

Celovška cesta — Sama jama

OSNUTEK PRORAČUNA OBČINE LJUBLJANA-ŠIŠKA ZA LETO 1971

OSNUTEK proračuna za leto 1971 sestavljamo v času, ko sta Zvezni izvršni svet in Izvršni svet SR Slovenije sprejela ukrepe za stabilizacijo gospodarskih gibanj in temeljna izhodišča za zbiranje in porabo sredstev za kritje splošnih družbenih potreb. Tudi proračun občinske skupščine se mora zato vključiti v stabilizacijske procese, pri čemer smo predvsem upoštevali naslednje:

- Proračun občine pokriva prvenstveno potrebe tistih dejavnosti, ki jih je po zakonu dolžan.
- Pri financiranju najnujnejših investicij moramo zagotoviti sodelovanje delovnih organizacij in bank.
- Za investicijska in vzdrževalna dela v krajevnih skupnostih bo treba doseči sodelovanje občanov z zbiranjem samoprispevkov.
- V letu 1971 se bo treba odreči vsem tistim dejavnostim, investicijam in vzdrževanjem, ki za družbeni standard občanov niso neobhodno potrebne.
- Zagotoviti moramo plačilo vseh tistih proračunskih obveznosti, ki zapadejo v plačilo leta 1971 oziroma so že zapadle v preteklih letih in s tem damo svoj delež k reševanju problemov nelikvidnosti.

DOHODKI

Po posameznih virih oziroma vrstah prispevkov, davkov in taks predvidevamo, da bodo v letu 1971 doseženi naslednji bruto občinski proračunski dohodki, to je dohodki občine, mesta in temeljne izobraževalne skupnosti:

Vrsta dohodkov	realizacija 1970	plan 1971	indeks
Prispevek iz osebnega dohodka iz in izven gospodarstva	36,195.674	40,105.000	110,8
Prispevek iz osebnega dohodka iz kmetijske dejavnosti	829.291	830.000	100,1

Vrsta dohodkov	realizacija 1970	plan 1971	indeks
Prispevek iz osebnega dohodka od obrtne dejavnosti in drugih gospodarskih dejavnosti	6,608.990	7,931.000	120,0
Prispevek od samostojnega opravljanja obrtnih in drugih gospodarskih dejavnosti	2,213.415	2,656.000	120,0
Prispevek od intelektualnih storitev	447.347	514.000	114,9
Prispevek iz osebnega dohodka od avtorskih pravic	219.884	264.000	120,0
Prispevek od skupnih dohodkov občanov	2,201.019	2,500.000	113,6
Skupaj	48,715.620	54,800.000	112,5
DAVKI			
Davek od prometa blaga na drobno v trgovini	8,012.993	8,878.000	110,8
Davek od alkoholnih pijač v trgovini	3,254.477	3,606.000	110,8
Davek od alkoholnih pijač v gostinstvu	1,245.911	1,381.000	110,8
Ostali občinski prometni davek na malo	10,395.948	11,519.000	110,8
Davek od plačil za storitve	1,399.839	1,540.000	110,0
Prometni davek od premičnin in pravic	2,382.934	2,383.000	110,0
Davek na dohodek od stavb	523.272	576.000	110,0
Davek na dohodek od premoženja in premoženjskih pravic	120.340	144.000	120,0
Davek na dohodek dosežen z uporabo dopolnilnega dela drugih	596.741	656.000	110,0
Davek na dediščino in darila	31.258	39.000	125,0
Davek na tovorna cestna motorna in priklopna ter kombi vozila	227.887	296.000	130,0
Skupaj	28,191.600	31,018.000	110,0
TAKSE			
Upravne takse	150.840	167.000	110,9
Komunalne takse	131.083	351.000	267,6
Sodne takse	453.172	502.000	110,8
Skupaj	735.095	1,020.000	138,8
PRISPEVEK ZA UPORABO MESTNEGA ZEMLJIŠČA	2,252.634	2,500.000	111,0
OSTALI DOHODKI			
Razni dohodki	263.868	264.000	100,0
Dohodki iz prejšnjih let	4,954.625	—	—
Skupaj	5,218.493	264.000	5,1
VSEGA DOHODKI	85,113.442	89,602.000	105,3

Občinski dohodki — v tem so mišljeni tudi dohodki za mestno skupščino in temeljno izobraževalno skupnost — se bodo v celoti povečali za 5,3 %. Odstotek je sorazmerno nizek predvsem zato, ker v dohodkih leta 1971 niso upoštevana sredstva prenešana iz leta 1970, ki so bila odvedena v posebno proračunsko rezervo v znesku 5,002.654 din. Ta posebna rezerva je na podlagi zveznih predpisov blokirana do konca leta 1971, oziroma se bo smela med letom uporabiti le za sanacijo gospodarskih organizacij. Teh sredstev zato nismo prikazali med dohodki leta 1971. Če bi smeli med dohodki zajeti tudi ta sredstva, bi bili dohodki leta 1971 višji za 11,2 % v primerjavi z lanskim letom.

OBRAZLOŽITEV POSAMEZNIH DOHODKOV:

Prispevke iz osebnega dohodka od delovnega razmerja planiramo samo s porastom 10,8 %, ker zvezni predpis dovoljuje le tak porast tega prispevka za dohodke proračunov. Prekoračitve teh dohodkov bodo blokirane. Skupna stopnja prispevka, ki znaša 4,5 %, letos ni spremenjena. Po začasnem predpisu se bodo smeli osebni dohodki v prvem četrtletju letos povečati največ za 11 %. Računamo, da se bo ta prispevek povečal zaradi novih doselitev na območju občine vsaj za 4 %, torej naj bi skupni porast znašal okoli 15 %. Če bodo ta predvidevanja točna, lahko računamo, da bo mogoče v drugem polletju stopnjo prispevka 4,5 % nekoliko znižati.

Prispevki iz osebnega dohodka od kmetijske dejavnosti so planirani v višini lanske realizacije, ker se niso spremenile niti osnove katastrskega dohodka niti prispevne stopnje glede na katastrske skupine in bonitetne razrede.

Prispevki od samostojnega opravljanja obrtnih in drugih gospodarskih dejavnosti se bodo predvidoma povečali za 20 %. To povečanje temelji delno na povečanem obsegu obrtne dejavnosti, delno pa na intenzivnejšem zajemanju teh prispevkov medtem, ko so prispevne stopnje ostale enake kot lani.

Prispevki od intelektualnih storitev naj bi se povečali za 14,9 %, prispevki od avtorskih pravic pa za 20 %.

Prispevek od skupnih dohodkov občanov bo predvidoma višji za 13,6%. Prispevna osnova za leto 1971 je povečana od 20.000 na 25.000, tudi progresivna lestvica za ta prispevek je prav tako nekoliko blažja (v začetni stopnji je od 3% zmanjšana na 2%), vendar računamo, da bo zaradi večjega števila zavezancev predvideno povečanje doseženo. Dohodek od davka na promet na drobno bo lahko porasel za 15%. Davek od alkoholnih pijač v trgovini in gostinstvu za 15%, ostali občinski prometni davki na malo za 11%. Davek od plačil za storitve pa za 10%. Vsi navedeni prometni davki so po zveznem zakonu limitirani tako, da bo treba vsako povečanje teh davkov nad 10,8% obvezno izločiti na posebne račune. Ta sredstva bo smela družbeno-politična skupnost uporabiti le za sanacije gospodarskih organizacij. Republika pa lahko dovoli, da se 20% izločenih sredstev uporabi za kritje povečanih izdatkov nastalih zaradi izrednih okoliščin (poplava, suša, požar, potres in druge elementarne neizgode, zatiranje epidemij in podobno). Glede na navedeno smo med dohodki leta 1971 predvideli povečanje dohodka od teh davkov do 10,8%.

Prometni davek od nepremičnin in pravic je lani izredno porasel, zato smo ga planirali v višini lanske realizacije.

Priliv sredstev od davka na dohodek od stavb bo predvidoma višji za 10%, od davka na dohodek od premoženja in premoženjskih pravic za 20% in davka na dohodek, dosežen z uporabo dopolnilnega dela drugih pa za 10%. Davek na dediščine in darila, ki ne predstavlja pomembne vrste dohodkov naj bi bil višji za 25%, davek na tovorna cestna motorna in priklopna ter kombi vozila pa za 30%.

Upravne takse bodo predvidoma porasle za 10,9%, komunalne takse, ki se bodo povečale predvsem zaradi trikratnega povečanja turističnih taks (takse na nočnine), pa za 167,6%. Sodne takse so prav tako limitirane na višino 10,8% kot nekateri davki in prispevki.

Prispevek za uporabo mestnega zemljišča se bo predvidoma povečal za 11%, delno zaradi intenzivnejše izterjave, delno pa zaradi novih stanovanjskih in poslovnih površin. Ta prispevek je strogo namenski in se med dohodki in izdatki proračuna izkazuje le evidenčno.

Med raznimi dohodki je prikazana predvsem participacija na zavarovalnih premijah, ki je dohodek mestnega gasilskega sklada, zato so ti dohodki le evidenčno prikazani med dohodki in izdatki proračuna.

Občinski bruto proračunski dohodki se delijo:

	realizacija 1970		plan 1971			
	občina	mesto	občina	mesto		
	Tem. izob. skup.		Tem. izob. skup.			
prispevki od osebnih dohodkov iz in izven gospodarstva	34,4	—	65,6	38,0	—	62,0
ostali prispevki od osebnih dohodkov	86,0	—	14,0	86,0	—	14,0
prispevek od skupnega dohodka občanov	100,0	—	—	100,0	—	—
davek od prometnega blaga na drobno v trgovini ter davek od alkoholnih pijač v trgovini in gostinstvu	5,0	85,0	10,0	5,0	85,0	10,0
ostali občinski prometni davki na malo in davki od plačil za storitve	56,0	44,0	—	56,0	22,0	22,0
vsi ostali davki	100,0	—	—	100,0	—	—
upravne takse	15,0	85,0	—	15,0	85,0	—
komunalne takse	100,0	—	—	100,0	—	—
sodne takse	15,0	85,0	—	15,0	85,0	—
prispevek za uporabo mestnega zemljišča	100,0	—	—	100,0	—	—
ostali dohodki	100,0	—	—	100,0	—	—



Sentvidski gordijski vozeli — Tacenska in Celovška cesta

Prispevki od osebnega dohodka so bili lani in letos planirani po stopnji 4,50%. Lani je občinski proračun prejel 1,55%, temeljni izobraževalni skup. pa 2,95%, letos pa je delitev spremenjena, tako da se v občinski proračun odvaja po stopnji 1,71%, temeljni izobraževalni skupnost pa po stopnji 2,79%. Od republike odstopljeni prispevek za otroško varstvo po stopnji 0,45% od osebnega dohodka in 0,40% od pokojnin in invalidnin v proračunu za leto 1971 še ni upoštevan. To bodo dohodki temeljne izobraževalne skupnosti in bodo predvidoma znašali: od osebnega dohodka 4.010.000 din, od pokojnin ter invalidnin okoli 360.000 din, torej skupaj 4.370.000 din. Ta sredstva bodo izkazana v proračunu temeljne izobraževalne skupnosti, namenjena pa bodo za vzdrževanje in gradnjo vzgojno-varstvenih domov.

Delitev bruto občinskih proračunskih dohodkov za leto 1971 po opisanih ključih bo naslednja:

	Skupaj	občina	mesto	Temelj. izobr. skup.
PRISPEVKI				
Prispevek od osebnih dohodkov iz in izven gospodarstva	40,105.000	15,240.000	—	24,865.000
Prispevek od osebnih dohodkov iz kmetijske dejavnosti	830.000	714.000	—	116.000
Prispevek od osebnih dohodkov od obrtne dejavnosti in drugih gospodarskih dejavnosti	7,931.000	6,821.000	—	1,110.000
Prispevek od samostojnega opravljanja obrtnih in drugih gospodarskih dejavnosti v %	2,656.000	2,284.000	—	372.000
Prispevek od intelektualnih storitev	514.000	442.000	—	72.000
Prispevek od osebnih dohodkov od avtorskih pravic	264.000	227.000	—	37.000
Prispevek od skupnih dohodkov občanov	2,500.000	2,500.000	—	—
Skupaj	54,800.000	28,228.000	—	26,572.000
DAVKI				
Davek od prometa blaga na drobno v trgovini	8,878.000	444.000	7,546.000	888.000
Davek od alkoholnih pijač v trgovini	3,606.000	180.000	3,065.000	361.000
Davek od alkoholnih pijač v gostinstvu	1,381.000	69.000	1,174.000	138.000
Ostali občinski prometni davki na malo	11,519.000	6,451.000	2,534.000	2,534.000
Davek od plačil za storitve	1,540.000	862.000	339.000	339.000
Prometni davek od nepremičnin in pravic	2,383.000	2,383.000	—	—
Davek na dohodek od stavb	576.000	576.000	—	—
Davek na dohodek od premoženja in premoženjskih pravic	144.000	144.000	—	—
Davek na dohodek dosežen z uporabo dopolnilnega dela drugih	656.000	656.000	—	—
Davek na dediščine in darila	39.000	39.000	—	—
Davek na tovorna cestna motorna in priklopna ter kombi vozila	296.000	296.000	—	—
Skupaj	31,018.000	12,100.000	14,658.000	4,260.000
TAKSE				
Upravne takse	167.000	25.000	142.000	—
Komunalne takse	351.000	351.000	—	—
Sodne takse	502.000	75.000	427.000	—
Skupaj	1,020.000	451.000	569.000	—
PRISPEVEK ZA UPORABO MESTNEGA ZEMLJIŠČA	2,500.000	2,500.000	—	—

	Skupaj	občina	mesto	Temelj. izobr. skup.
OSTALI DOHODKI				
Razni dohodki	264.000	264.000	—	—
Dohodki iz prejšnjih let	—	—	—	—
Skupaj	264.000	264.000	—	—
VSEGA DOHODKI	89,602.000	43,543.000	15,227.000	30,832.000

Primerjava delitve bruto občinskih proračunskih dohodkov med leti 1970 in 1971 je naslednja:

	realizacija 1970	plan 1971	indeks
Občina	41,632.833	43,543.000	104,6
Mesto	16,339.935	15,227.000	93,2
Temeljna izobraževalna skupnost	27,140.674	30,832.000	113,6
Skupaj	85,113.442	89,602.100	105,3

Kot smo že pri obravnavi bruto občinskih proračunskih dohodkov omenili, med dohodki občinskega proračuna za leto 1971 niso upoštevana prenešana sredstva v znesku 5,002.654, ker so bila le-ta izločena v posebno proračunsko rezervo, ki je blokirana do konca leta 1971. Če bi bila med občinskimi dohodki za leto 1971 zajeti tudi ta sredstva, bi bili dohodki občinskega proračuna višji za 16,6 % in ne le za 4,6 %.

RAZPOREDITEV DOHODKOV

Po izločitvi sredstev za mestno skupščino in za Temeljno izobraževalno skupnost bo občinski proračun leta 1971 razpolagal s 43,543.000 dinarji. S temi dohodki pa je občina prvenstveno dolžna zagotoviti sredstva za izdatke socialnega skrbstva in zdravstvenega varstva, za delo državnih organov, krajevnih skupnosti in družbeno-političnih organizacij, za vzdrževanje šolskih in vzgojno varstvenih objektov ter za anuitete, ki izvirajo iz negospodarskih in gospodarskih investicij preteklih let.

Razporeditev sredstev po glavnih namenih je naslednja:

KULTURNO PROSVETNA DEJAVNOST

	Realizacija 1970	Predlog za leto 1971	Indeks
Etnografski muzej	100.000	111.000	111,0
Ljudska knjižnica	—	—	—
Šiška-Medvode	200.000	222.000	111,0
Skupaj	300.000	333.000	111,0

Občina financira redno dejavnost oddelka za tuje kulture Etnografskega muzeja v Goričanih in dejavnost Ljudske knjižnice Šiška-Medvode. Skupni zahtevki teh uporabnikov za leto 1971 so znašali 358.000 din, v predlogu pa smo predvideli 11 % povečanje nad lansko realizacijo.

SOCIALNO SKRBTVO

	Realizacija 1970	Predlog za leto 1971	Indeks
Povračilo Zavodu za socialno delo za izvršene storitve	480.000	552.000	115,0
— Za nove namestitve	—	70.000	—
Funkcionalni izdatki zavoda	3,032.000	3,766.000	124,2
— Stalne družbene pomoči socialnim podpirancem	600.000	866.000	144,3
— Podpore družbenim kadrovcem	60.000	96.000	160,0
— Podpore žrtvam fašističnega nasilja	5.000	—	—
— Pomoč TBC bolnikom	14.000	31.000	221,4
— Dijaška pomoč šolo-obvezni mladini	189.000	220.000	116,4
— Pomoč socialno ogroženi mladini	94.000	120.000	127,7
— Pomoč oskrbovancem v VVZ	105.000	130.000	123,8
— Oskrbnine v domovih za odrasle	829.000	900.000	108,6
— Oskrbnine v mladinskih domovih	650.000	780.000	120,0
— Rejnine	325.000	400.000	123,1
— Enkratne pomoči	89.000	100.000	112,4
— Stroški rehabilitacije in kategorizacije otrok	40.000	50.000	125,0
— Pogrebni stroški nepremožnih	2.000	6.000	300,0
— Stroški obiskov v domovih in reji	10.000	12.000	120,0
— Stroški posebne strokovne komisije	—	30.000	—
— Stroški disciplinskega centra	20.000	25.000	125,0
Letovanje otrok	330.000	360.000	109,1
Dotacija skladu za borce	803.143	950.000	118,3
Mladinsko okrevališče Rakitna	50.000	—	—
Mladinsko sprejemališče Ljubljana	11.486	—	—
Skupaj	4,706.629	5,698.000	121,1



Podvozu na Samovo se še ne mudi

Proračun zagotavlja sredstva za redno dejavnost Zavoda za socialno delo. To je za osebne dohodke delavcev ter materialne izdatke. Zavod je imel lani zaposlenih 12 oseb, letos pa bo zavod zaposlil dva nova socialna delavca, kar je na predlog sveta za zdravstvo že odobrila občinska skupščina pri obravnavi letnega poročila o delu Zavoda za socialno delo. V planu za leto 1971 so redni izdatki zavoda povečani za 15,0 %, z upoštevanjem novih namestitev pa za 29,6 %.

Zavod za socialno delo je predlagal, da naj bi funkcionalni izdatki za leto 1971 znašali 4,727.000 din, kar je za 55,9 % več kot so znašali ti izdatki lani. V predlogu za leto 1971 smo upoštevali glede na proračunske možnosti povečanje za 24,2 %, kar predstavlja znesek 3,766.000 din. Upoštevana so le najnujnejša zvišanja s tem, da se število prejemnikov socialne pomoči ne bo moglo zvišati. Zvišala se bo predvsem družbena pomoč socialnim podpirancem ter pomoč TBC bolnikom. Zavod za socialno delo bo moral skrbeti za večjo participacijo staršev pri plačevanju oskrbnin v domovih.

Za stroške letovanja otrok je v letu 1971 namenjenih 9,1 % več sredstev kot lani. Ta dotacija je namenjena Občinski zvezi prijateljev mladine, ki organizira letovanja otrok. Poleg dotacije iz proračuna bo zveza prejela tudi dotacijo Komunalnega zavoda za socialno zavarovanje Ljubljana v višini 50.000 din tako, da bo za te namene imela na razpolago 410.000 din. Po programu namerava organizirati 10-dnevne plavalne tečaje za okoli 800 otrok, 3-tedensko letovanje za okoli 1.200 otrok in sofinancirati zdravstvene kolonije za okoli 200 otrok. Poleg navedenega bo zveza organizirala počitniško zamenjavo 150 otrok z Dansko, Češko in Avstrijo.

Dotacija skladu za borce naj bi se v letu 1971 povečala za 18,3 %.

Podrobnejša uporaba dotacije je razvidna iz predloga plana Sklada za borce.

Zahtevkov za leto 1971 nista predložila Mladinsko okrevališče Rakitna in Mladinsko sprejemališče Ljubljana, zato v predlogu nista upoštevana.

ZDRAVSTVENO VARSTVO

	Realizacija 1970	Predlog za leto 1971	Indeks
Funkcionalni izdatki zavoda	605.000	750.000	124,0
— Zdravstveno zavarovanje socialnih podpirancev	120.000	150.000	125,0
— Brezplačno zdravljenje po uredbi	218.000	270.000	123,9
— Klimatsko zdravljenje	7.000	10.000	142,9
— Stroški zdravljenja duševno bolnih	260.000	320.000	123,1
Stroški za preventivno varstvo Fluorografiranje prebivalstva	282.388	200.000	70,8
Prispevek občine k obveznim oblikam zdravstvenega varstva kmetijskim zavarovancem	—	196.000	—
Prispevek občine za sofinanciranje zdravstvenega varstva socialno ogroženih kmetijskih zavarovancev	—	250.000	—
Skupaj	887.388	1.476.000	166,3

Stroški zdravstvenega varstva naj bi se v letu 1971 povečali za 66,3 % nad lansko realizacijo. Na visok porast je vplivalo naslednje:

Povečanje mesečnega prispevka za zdravstveno zavarovanje nezavarovanih užiivalcev družbene pomoči, 20 % povečanje cen zdravstvenih storitev za zdravljenje nepremožnih in povečanje cen oskrbnega dne v bolnišnicah za zdravljenje duševno bolnih, ki ga je po zakonu dolžna plačevati občina.

Stroški za preventivno varstvo so predvideni izpod lanske realizacije zato, ker bo preventivo v letu 1971 pretežno financirala komunalna skupnost zdravstvenega zavarovanja. Občinski proračun pa bremenijo še nekatere neplačane storitve Zdravstvenega doma Ljubljana iz leta 1970.

V letu 1971 bo treba izvesti v občini akcijo fluorografiranja prebivalstva, ki se ponavlja vsake štiri leta. V planiranih stroških 80.000 din so upoštevani stroški za organizacijo te akcije ter stroški za fluorografiranje nezavarovanih oseb.

Na podlagi zakona o zdravstvenem zavarovanju in o obveznih oblikah zdravstvenega varstva morajo družbeno-politične skupnosti zagotavljati sredstva tudi za obvezne oblike zdravstvenega zavarovanja kmetov. V ta namen je v soglasju s skupnostjo zdravstvenega zavarovanja kmetov predviden v proračunu za leto 1971 znesek 196.000 din.

Na podlagi istega zakona je družbeno-politična skupnost dolžna, kriti del stroškov zdravstvenega zavarovanja socialno ogroženih kmetov. Po pogodbi s skupnostjo zdravstvenega zavarovanja kmetov bo občinska skupščina plačala razliko med pobranim in odmerjenim prispevkom posameznih kmetov — zavezancev prispevka, ki zaradi socialnih razlogov obveznosti niso mogli poravnati. V ta namen je v proračunu za leto 1971 predviden znesek 250.000 din.



Po Celovški je furati fajn, je polno kotanj

KOMUNALNA DEJAVNOST

	Realizacija 1970	Predlog za leto 1971	Indeks
Vzdrževanje zelenic, spomenikov in pokopališč	104.088	250.000	240,2
Vzdrževanje javne razsvetljave in tokovina	161.417	200.000	123,9
Označevanje ulic in prometni znaki	35.134	30.000	85,4
Prispevek vodni skupnosti	13.362	16.000	119,7
Čuvanje železniških prehodov	436.791	530.000	121,3
Urejanje prometa na križišču Celovška—Tacenska cesta	—	70.000	—
Drugi komunalni izdatki	724.380	554.000	76,5
Geodetska uprava SML			
— ureditev geodetske dokumentacije	—	78.000	—
— izdelava katastra komunalnih naprav	—	100.000	—
Geodetska uprava SRS			
— izdelava geodetske državne karte	—	170.000	—
Skupščina mesta Ljubljane			
— študija o semaforizaciji	—	40.000	—
— študija o prispevku za uporabo mestnega zemljišča	—	6.000	—
— študija o cestah	—	10.000	—
Ljubljanski urbanistični zavod			
— urbanistična dokumentacija in ostalo	—	140.000	—
Zavod za zdravstveno varstvo			
— nadzor nad vodovodnimi objekti	—	10.000	—
Prispevek za uporabo mestnega zemljišča	2.252.635	2.500.000	111,0
Skupaj	3.727.807	4.150.000	111,3

Izdatki za komunalno dejavnost so v predlogu plana za leto 1971 povečani za 11,3 % v primerjavi z lansko realizacijo.

Planirani sorazmerno visok porast izdatkov za vzdrževanje zelenic, spomenikov in pokopališč za 140,2 % je nastal, ker bo treba letos poravnati še neplačane pogodbene obveznosti podjetju RAST za lani v višini 90.000 din, razlika 160.000 pa se nanaša na plačilo za storitve v letu 1971.

Poleg tokovine in rednega vzdrževanja javne razsvetljave je predvidena tudi namestitve najnujnejših svetlobnih teles. Za navedene izdatke je planirano 200.000 din oziroma 23,9 % več kot lani. Znižanje planirane postavke za označevanje ulic in prometnih znakov je upravičeno, ker smo lani končali označevanje ulic v Šentvidu in Vižmarjih.

Prispevek vodni skupnosti je določen z zakonskimi predpisi, enako je tudi določeno glede čuvanja železniških prehodov, ker mora občina kriti 50 % teh stroškov.

Geodetski upravi bomo v letu 1971 morali nakazati 78.000 din, to je 20 % petletne občinske obveze za geodetska dela na območju Ljubljane. Po predlogu srednjeročnega programa te uprave, ki ga je sprejela tudi komisija za geodetsko dejavnost mestne skupščine znaša vrednost navedenih del v letih 1971 do 1975 okoli 11 milijonov. Ljubljanske občine bodo morale te stroške sofinancirati v višini 23,8 %, mesto s 36,5 %, republika s 37,7 %, federacija z 2 %. Petletna obveza za občino Šiška znaša 390.000 din.

V soglasju z ljubljanskimi občinami in mestno skupščino bo Geodetska uprava izdelala kataster komunalnih naprav, ki ga do sedaj še nismo imeli, je pa potreben za celotni razvoj mestne urbanizacije. Sofinanciranje občine Šiška za leto 1971 je predvideno v znesku 100.000 din.

Geodetski upravi bomo v letu 1971 sofinancirali izdelavo geodetske državne karte v znesku 170.000 din v skladu s pogodbo, ki so jo sklenile vse ljubljanske občine.

Po sporazumu med ljubljanskimi občinami in mestno skupščino je le-ta poverila Ljubljanskemu urbanističnemu zavodu izdelavo razvojnega programa semaforizacije Ljubljane. Ta program bo stal 320.000 din, ljubljanske občine bodo prispevale po 40.000 din, mesto pa 120.000 din.

Za plačilo izdelane študije o prispevku za uporabo mestnega zemljišča mora občina Šiška prispevati 6.000 din, za študijo o cestah, ki je v izdelavi pa nadaljnjih 10.000 din.

Za urbanistično dokumentacijo mesta Ljubljane bo morala občina prispevati 140.000 din LUZ-u, Zavodu za zdravstveno varstvo pa 10.000 din za sanitarni nadzor pitnih voda.

Uporaba sredstev zbranega prispevka za uporabo mestnih zemljišč je razvidna iz plana posebnega računa tega prispevka.

DELO DRŽAVNIH ORGANOV

	Realizacija 1970	Predlog za leto 1971	Indeks
Redna dejavnost državnega organa	3,280.650	3,773.000	115,0
— Nove namestitve	—	498.000	—
Postaja milice šiška	135.000	200.000	148,1
Nadomestila izvoljenim osebam	160.169	185.000	115,5
Honorarji in potni stroški voljenih oseb	166.072	190.000	114,4
Stroški objav, sej, volitev in zborov volivcev	27.369	30.000	109,6
Stroški reprezentance	36.124	40.000	110,7
Stroški za posebne namene (upravni postopek)	34.721	40.000	115,2
Stroški SDK	28.754	30.000	104,3
Statistične akcije	4.992	150.000	—
Stroški civilne zaščite pri SOb Ljubljana-Siška	4.270	—	—
Sklad skupne porabe uprave občine	89.000	100.000	112,4
Sklad opreme uprave občine	70.000	80.000	114,3
Skupaj	4,037.121	5,316.000	131,7

V dogovoru z mestno skupščino in ljubljanskimi občinami se lahko stroški državne uprave povečajo za 15%, posebej pa je treba prikazati nove namestitve. Stroški državne uprave naj bi znašali v letu 1971 3,773.000 din, za nove namestitve pa je potrebnih 498.000 din in sicer za 6 delavcev v davčni upravi, 2 delavce v oddelku za gradbene in komunalne zadeve ter za 8 pripravnikov.

Za postajo milice mora proračun kriti materialne izdatke, vzdrževanje postaj milice ter osebne dohodke tehničnega osebja. Nadomestila voljenim osebam, honorarji in potni stroški voljenih oseb so izračunani na osnovi odloka, ki ga je sprejela občinska skupščina januarja lani.

Ostale postavke pa predstavljajo funkcionalne izdatke v zvezi z delovanjem uprave, to je stroške objav odlokov v uradnem listu, stroške sej, svetov in zborov volivcev, stroške reprezentance, posebne stroške v upravnem postopku in stroške Službe družbenega knjigovodstva. Posebej pa je omeniti znatno povečane stroške statističnih akcij, ker imamo letos popis prebivalstva. V tem popisu bo sodelovalo okoli 290 popisovalcev, kontrolorjev in inštruktorjev. Celotna akcija bo veljala okoli 400.000 din in pričakujemo, da prejmemo od republike povrnjenih 250.000 din.

Skladu skupne porabe naj bi dotirali 100.000 din, to je še nekoliko manj kot 5% od neto osebnih dohodkov delavcev, sredstva pa se uporabijo v skladu z zakonitimi predpisi. Sredstva sklada opreme v višini 80.000 din se bodo uporabila za nabavo tehnične opreme upravnega organa.

DEJAVNOST KRAJEVNIH SKUPNOSTI

	Realizacija 1970	Predlog za leto 1971	Indeks
KS Milan Majcen	81.000	64.000	79,0
KS Hinko Smrekar	83.500	58.000	69,5
KS Litostroj	77.200	69.000	89,4
KS Sercerjevo	80.000	104.000	130,0
KS Zg. Šiška	98.000	175.000	178,6
KS Dravljje	83.000	70.000	84,3
KS Šentvid	84.000	84.000	100,0
KS Vodice	113.000	44.000	38,9
KS Gameljne	55.000	30.000	54,5
KS Gunclje—Male Vižmarje	17.800	22.000	123,6
KS Šmartno—Tacen	15.000	50.000	333,3
KS Stanežiče—Medno	30.000	25.000	83,3
KS Pirniče	23.000	25.000	108,7
KS Medvode	293.000	157.000	53,6
KS Trnovce—Topol	12.500	25.000	200,0
KS Vižmarje—Brod	133.000	98.000	73,7
KS Smladnik	129.000	45.000	34,9
KS Bukovica—Šinkov turn	25.000	25.000	100,0
KS Podutik	26.800	30.000	111,9
Skupaj	1,459.800	1,200.000	82,2
od tega: redna dejavnost	377.700	637.000	168,7
vzdrževalna dela in drugo	1,082.100	563.000	52,0
Udeležba pri krajevnem samoprispevku	323.727	500.000	154,5
Stroški civilne zaščite, požarne in prometne vzgoje	—	—	—
— komisija za požarno varnost	10.000	16.000	160,0
— komisija za vzgojo in varnost v cestnem prometu	30.000	65.000	216,7
Rezerva za elementarne nezgode	25.730	16.000	62,2
Skupaj	1,849.257	1,797.000	97,2

Krajevnim skupnostim je za redno dejavnost v letu 1971 namenjenih 637.000 din oziroma 68,7% več kot lani. Če več let ugotavljamo, da krajevne skupnosti niso imele zadostnih sredstev za opravljanje redne dejavnosti, zato so pogosto za redno dejavnost uporabljale tudi namenska sredstva za razna vzdrževalna dela. Da ne bi več prišlo do takih prelivanja sredstev, je koordinacijska komisija krajevnih skupnosti pri predlogu plana za leto 1971 upoštevala realne potrebe KS za redno dejavnost.

Za vzdrževalna in druga dela so v letošnjem osnutku predvidena znatno manjša sredstva — indeks 52. Osnutek namreč upošteva sta-



Kdaj bom štiripasovnica?

lišča, da naj se v okviru stabilizacijskega programa zagotovijo sredstva za najnujnejša vzdrževalna dela medtem, ko naj bi vse nove investicije in adaptacije financirale le ob sodelovanju občanov in delovnih organizacij. Zato je znatno zvišana postavka občinske udeležbe pri krajevnem samoprispevku. Celokupni zahtevki krajevnih skupnosti za te namene namreč znašajo 1,411.910 din, po osnutku proračuna pa je predvideno 563.000 din. Če k temu prištejemo še 500.000 din udeležbe k samoprispevku, pomeni, da naj tudi občani in delovne organizacije z območja krajevne skupnosti zberejo nadaljnjih 500.000 din in bi bilo skupaj na razpolago 1,563.000 din, kar je celo nekoliko več, kot pa znašajo predvidene potrebe, ki so jih predlagale posamezne krajevne skupnosti.

Komisija za požarno varnost bo predlagala sredstva uporabljena za izvajanje preventivnih požarno-varnostnih pregledov, preventivnih in varnostnih ukrepov, za vzgojo mladine, za organizacijo požarno-varnostnih akcij in za propagando.

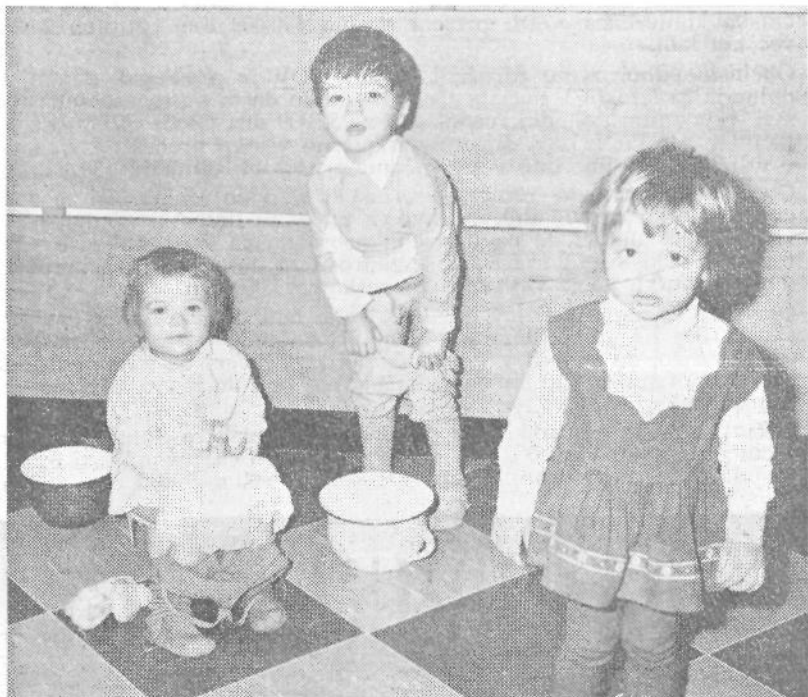
Komisija za vzgojo in varnost v cestnem prometu potrebuje predlagana sredstva za organizacijo tekmovanj v šolah o poznavanju prometnih predpisov in predavanj o prometni vzgoji, za izvedbo seminarjev za učitelje in vzgojitelje, za prometno-vzgojno akcijo ob dnevu varnosti otrok v prometu, za propagandno-vzgojno dejavnost (izložbe, filmi, lepaki, predavanja in podobno) itd.

Podrobnejši pregled razdelitve sredstev za posamezne krajevne skupnosti je naslednji:

	Realizacija 1970	Predlog za leto 1971	
		zahtevki uporabnikov	predlog svetov oz. družbenih organov
KS MILAN MAJČEN			
redna dejavnost	25.000	60.000	50.000
vzdrževalna dela in drugo	56.000	24.000	14.000
— vzdrževanje zelenic	4.000	4.000	4.000
— obnova otroških igrišč	2.000	—	—
— ureditev dvorane družbenih organizacij	20.000	—	—
— javna razsvetljava Gubčeve	30.000	—	—
— toplovodna napeljava v prostorih KS	—	10.000	—
— čiščenje snega	—	10.000	10.000
Skupaj	81.000	84.000	64.000
KS HINKO SMREKAR			
redna dejavnost	25.000	45.000	45.000
vzdrževalna dela in drugo	58.500	63.000	13.000
— vzdrževanje zelenic	8.000	10.000	10.000
— ureditev železnikarjeve ceste	500	—	—

	Predlog za leto 1971		
	Realizacija 1970	zahtevek uporabnikov	predlog svetov oz. družbenih organov
— ureditev otroškega igrišča	50.000	—	—
— drevored v Hotimirjevi	—	3.000	3.000
— centralna kurjava in preureditev prostorov KS in množičnih organizacij	—	50.000	—
Skupaj	83.500	108.000	58.000
KS LITOSTROJ			
redna dejavnost	30.000	39.651	45.000
vzdrževalna dela in drugo	47.200	23.060	24.000
— vzdrževanje zelenic	17.200	20.000	20.000
— ureditev otroškega igrišča	30.000	—	—
— materialni stroški	—	3.060	4.000
Skupaj	77.200	62.711	69.000
KS SERCERJEVO			
redna dejavnost	30.000	50.000	45.000
vzdrževalna dela in drugo	50.000	69.000	59.000
— vzdrževanje zelenic in parkov	20.000	24.000	24.000
— vzdrževanje otroškega igrišča	25.000	15.000	15.000
— vzdrževanje vmesnih poti	5.000	—	—
— vzdrževanje in popravilo doma družbenih organizacij	—	30.000	20.000
Skupaj	80.000	119.000	104.000
KS ZGORNJA ŠIŠKA			
redna dejavnost	30.000	103.630	80.000
vzdrževalna dela in drugo	68.000	265.050	95.000
— vzdrževanje zelenic in parkov	20.000	70.050	30.000
— otroška igrišča	48.000	35.000	35.000
— novi prostori KS — izdelava načrtov	—	150.000	30.000
— nabava pohištva za KS	—	10.000	—
Skupaj	98.000	368.680	175.000
KS DRAVLJE			
redna dejavnost	30.000	42.000	45.000
vzdrževalna dela in drugo	53.000	25.000	25.000
— vzdrževanje zelenic	5.000	5.000	5.000
— vzdrževanje doma družbenih organizacij	3.000	5.000	5.000
— vzdrževanje vmesnih poti	3.000	—	—
— otroška igrišča	42.000	10.000	10.000
— čiščenje odprtih jarkov	—	5.000	5.000
Skupaj	83.000	67.000	70.000
KS ŠENTVID			
redna dejavnost	25.000	40.000	40.000
vzdrževalna dela in drugo	59.000	51.500	44.000
— vzdrževanje zelenic	9.000	10.000	10.000
— čiščenje hudournikov	20.000	—	—
— otroško igrišče	30.000	4.000	4.000
— civilna zaščita in narodna obramba	—	7.500	—
— ureditev parkirnega prostora TD Partizan	—	30.000	30.000
Skupaj	84.000	91.500	84.000

	Predlog za leto 1971		
	Realizacija 1970	zahtevek uporabnikov	predlog svetov oz. družbenih organov
KS VODICE			
redna dejavnost	10.000	20.000	20.000
vzdrževalna dela in drugo	103.000	138.000	24.000
— čiščenje jarkov	3.000	3.000	3.000
— vzdrževanje vaških poti	10.000	15.000	15.000
— Dom KS na Skaručni	50.000	20.000	—
— Dom KS Vodice	40.000	50.000	—
— vzdrževanje zelenic	—	2.000	2.000
— gasilski dom Vodice	—	30.000	—
— gasilski dom Zapoge	—	2.000	—
— gasilski dom Repnje	—	2.000	—
— gasilski dom Polje	—	2.000	—
— vzdrževanje spomenikov	—	4.000	4.000
— dejavnost društev na območju KS	—	8.000	—
Skupaj	113.000	158.000	44.000
KS GAMELJNE—RASICA			
redna dejavnost	10.000	10.000	15.000
vzdrževalna dela in drugo	45.000	50.000	15.000
— vzdrževanje vaških poti	5.000	—	15.000
— dom družb. organizacij	30.000	30.000	—
— dom na Rašici	10.000	20.000	—
Skupaj	55.000	60.000	30.000
KS GUNCLJE — MALE VIŽMARJE			
redna dejavnost	10.000	20.000	20.000
vzdrževalna dela in drugo	7.800	92.000	2.000
— vzdrževanje zelenic	2.800	2.000	2.000
— vzdrževanje vmesnih poti	5.000	—	—
— adaptacija zadružnega doma	—	50.000	—
— popravilo gasilnega doma	—	40.000	—
Skupaj	17.800	112.000	22.000
KS ŠMARTNO — TACEN			
redna dejavnost	10.000	20.000	20.000
vzdrževalna dela in drugo	5.000	206.800	30.000
— ureditev prosvetnega doma	5.000	—	—
— ureditev stare šole v Smartnem	—	20.000	—
— vzdrževanje vaških cest in kanalizacije	—	30.000	30.000
— dopolnitev javne razsvetljave	—	5.000	—
— vzdrževanje pokopališča	—	1.000	—
— gradnja novega pokopališča	—	150.000	—
— vzdrževanje zelenic	—	800	—
Skupaj	15.000	226.800	50.000
KS STANEZICE			
redna dejavnost	10.000	20.000	15.000
vzdrževalna dela in drugo	20.000	—	10.000
— vzdrževanje višecnega mostu	2.000	—	10.000
— obnova propustov	3.000	—	—
— ureditev makadamskega pločnika v Mednem	15.000	—	—
Skupaj	30.000	20.000	25.000
KS PIRNIČE			
redna dejavnost	10.000	20.000	15.000
vzdrževalna dela in drugo	13.000	500	10.000
— komunalna dela	2.000	—	—
— vzdrževanje stanovanjskih cest in zelenic	5.000	500	10.000
— sofinanciranje VS	6.000	—	—
Skupaj	23.000	20.500	25.000
KS MEDVODE			
redna dejavnost	42.700	60.000	55.000
vzdrževalna dela in drugo	250.300	300.000	102.000
— vzdrževanje zelenic	15.300	17.000	17.000
— kino dvorana Medvode	15.000	65.000	—
— Dom v Sori	85.000	45.000	—
— Dom v Senici	15.000	15.000	—



Razglednica iz vrtca

Predlog za leto 1971	Realizacija 1970	zahtevek uporabnikov	predlog svetov oz. družbenih organov
— Gasilski dom v Preski	20.000	—	—
— čiščenje asfaltnih in makadamskih cest	15.000	20.000	20.000
— anuiteta za Dom v Sori	10.000	53.000	—
— ureditev družbenih prostorov na Preski	20.000	—	—
— vzdrževanje vaških poti	55.000	55.000	55.000
— vzdrževanje godbe na pihala	—	20.000	—
— ureditev otroških igrišč	—	10.000	10.000
Skupaj	293.000	360.000	157.000
KS TRNOVEC — TOPOL			
redna dejavnost	10.000	10.000	15.000
vzdrževalna dela in drugo	2.500	10.000	10.000
— vzdrževanje vaških poti	2.500	10.000	10.000
Skupaj	12.500	20.000	25.000
KS VIŽMARJE — BROD			
redna dejavnost	30.000	58.600	50.000
vzdrževalna dela in drugo	103.000	61.000	48.000
— vzdrževanje zelenic	10.000	10.000	10.000
— pisarniška oprema KS	8.000	13.000	—
— ureditev otroških igrišč	70.000	—	—
— oprema dvorane in odplačila anuitet za dom KS	15.000	—	—
— vzdrževanje vaških poti	—	10.000	10.000
— čiščenje asfaltnih in makadamskih površin	—	20.000	20.000
— za razvoj rekreacijske dejavnosti	—	8.000	8.000
Skupaj	133.000	119.600	98.000
KS SMLEDNIK			
redna dejavnost	20.000	20.000	25.000
vzdrževalna dela in drugo	109.000	20.000	20.000
— vzdrževanje vaških poti	5.000	15.000	15.000
— čiščenje asfaltnih in makadamskih cest	4.000	5.000	5.000
— dograditev doma in oprema	100.000	—	—
Skupaj	129.000	40.000	45.000
KS BUKOVICA			
redna dejavnost	10.000	10.000	15.000
vzdrževalna dela in drugo	15.000	10.000	10.000
— vzdrževanje vaških poti	5.000	10.000	10.000
— asfaltiranje pred domom	10.000	—	—
Skupaj	25.000	20.000	25.000
KS PODUTIK			
redna dejavnost	10.000	22.000	22.000
vzdrževalna dela in drugo	16.800	3.000	8.000
— vzdrževanje vaških poti	2.000	—	—
— čiščenje kanalov	3.000	—	—
— adaptacija prostorov KS	11.800	—	5.000
— vzdrževanje zelenic in spomenikov	—	3.000	3.000
Skupaj	26.800	25.000	30.000
VSEGA			
redna dejavnost	377.700	670.881	637.000
vzdrževalna dela in drugo	1.082.100	1.411.910	563.000
SKUPAJ	1.459.800	2.082.791	1.200.000

DEJAVNOST DRUŽBENO POLITIČNIH ORGANIZACIJ IN DRUŠTEV

	Realizacija 1970	Predlog za leto 1971	Indeks
Občinska konferenca SZDL	150.500	190.000	126,2
Občinski odbor ZB NOV	133.000	150.000	112,8
Občinski odbor ZRVS	50.000	55.000	110,0
Občinski odbor RK	40.000	45.000	112,5
Občinska zveza prijateljev mladine	130.000	130.000	100,0
Občinska zveza tabornikov	50.000	60.000	120,0
IO počitniška zveza občine	4.000	5.000	125,0
Občinska gasilska zveza	180.000	195.000	108,3
Društvo upokojencev (Šiška, Šentvid, Medvode)	3.000	5.000	166,7
Zveza gluhih Slovenije	13.000	15.000	115,4
Zveza slepih Slovenije	11.800	13.000	110,2
Zveza kulturno prosvetnih organizacij Ljubljana-Šiška	170.000	230.000	135,3
Harmonikarski orkester Šentvid — nabava instrumentov	—	78.000	—
Občinska zveza za telesno kulturo	652.500	710.000	108,8
Sofinanciranje »Občana«	11.603	20.000	172,4
Občinsko glasilo »Javna tribuna«	70.000	80.000	114,3



Dober tek

	Realizacija 1970	Predlog za leto 1971	Indeks
Terenski organizaciji ZMS			
Šiška in Medvode	27.960	100.000	357,7
Turistična društva	35.000	90.000	257,1
Rep. odbor ZB sofinanciranje gradnje spomenika in organizacija proslave heroja Milana Majcna	—	70.000	—
Mestna konferenca SZDL, sofinanciranje organizacije dedka Mraza	—	100.000	—
Mestni gasilski sklad	204.429	240.000	117,4
Sklad za napredek turizma mesta Ljubljane	75.938	210.000	276,5
Skupaj		2.831.000	136,3

Za osnovno dejavnost in druge potrebe družbeno-političnih organizacij je bilo lani porabljenih 2.076.730 din, letošnje zahteve organizacij in društev pa znašajo 3.411.497 din. V osnutku proračuna smo predvideli dotacije v višini 2.836.000 din, to je 36,6% več kot je znašala lanska potrošnja. V planu za leto 1971 je v celoti izpadel zahtevek Planinskega društva Obrtnik v višini 134.672 din. To društvo je želelo sredstva za adaptacijo planinskega doma na Govejku, za dograditev ceste iz Ločnice do doma in napeljavo telefona v dom. Letošnja proračunska sredstva ne dopuščajo realizacije teh potreb. Ostali zahtevki pa so v predlogu upoštevani v možni višini in sicer:

Občinska konferenca SZDL je zaprosila za dotacijo v višini 220.000 din. Svoj zahtevek upravičuje s tem, da bo letos poleg honorarnega predsednika zaposlila še profesionalnega sekretarja, zato naj bi se osebni dohodki povečali za 52.000 din, nadalje namerava organizirati ob 30-letnici požiga Rašice proslavo, poleg tega pa še razne proslave na terenu ob priliki 30-letnice osvobodilne fronte. Stroški teh proslav bodo znašali 35.000 din. Iz predloga za leto 1971 je razvidno, da naj bi občinska konferenca SZDL prejela skupaj 190.000 din, oziroma 26,2% več kot lani.

Občinski odbor zveze združenj borcev NOV je predlagal, da naj bi dotacija za leto 1971 znašala 176.000.—, tako da bi s prenešenimi sredstvi in lastnimi dohodki razpolagali z 252.000 din. Glede na lansko dotacijo v znesku 133.000 din in sorazmerno visoka prenešana sredstva v višini 72.000 din, smo v proračunu predvideli dotacijo 150.000 din. Občinski odbor zveze rezervnih vojaških starešin je zaprosil za dotacijo v znesku 100.973 din, v osnutku pa je ta dotacija predvidena v višini 55.000 din glede na omejena proračunska sredstva. Isto velja tudi za občinski odbor RK, ki je zaprosil za dotacijo v znesku 60.000 din, v osnutku pa je vključena z zneskom 45.000 din.

Občinska zveza prijateljev mladine, ki je lani prejela dotacijo v znesku 130.000 din, je predlagala za leto 1971 dotacijo v znesku 150.000 din. Glede na to, da so bili v lanski dotaciji vključeni še izredni izdatki v zvezi z organizacijo letovanja otrok, naj bi dotacija za letošnje leto ostala enaka.

Občinska zveza tabornikov je predložila zahtevek za dotacijo iz proračuna v znesku 146.000 din. V tem zahtevku so vsebovani tudi izdatki za odkup lastnega taborniškega prostora v višini 80.000 din, kar pa

glede na restrikcije proračuna letos ni bilo mogoče upoštevati. Izvršni odbor počitniške zveze občine Šiška je dal predlog za dotacijo v znesku 6.220 din, v osnutku pa je zajeta dotacija z zneskom 5.000 din oziroma 25 % več kot je znašala lani.

Občinska gasilska zveza je lani prejela 180.000 din, za letos pa je predvidena dotacija 195.000 din in sicer za operativne izdatke 18.000 din, za funkcionalne izdatke 20.000 din, za nabavo motork in avtomobilov 65.000 din, za gasilsko opremo 37.000 din in za popravilo gasilskih domov 55.000 din. Predlagana dotacija v višini 215.000 din je torej zmanjšana za 20.000 din in to pri nabavi motork in avtomobilov.

Društva upokoencev so že več let prejemale stalno dotacijo v znesku 3.000 din, zato naj bi se le-ta za leto 1971 dvignila na 5.000 din.

Zveza gluhih Slovenije je v okviru svojega programa predložila zahtevek za dotacijo v znesku 17.500 din, v predlog pa jo predvideva v znesku 15.000 din, kar je usklajeno z dogovorjenim 15 % povečanjem, medtem ko se je Zvezi slepih Slovenije priznala predlagana dotacija v celoti, ker je bil zahtevek višji le za 10,2 %.

Zveza kulturno prosvetnih organizacij Ljubljana-Šiška je zaprosila za dotacijo v višini 292.000 din, v proračunu pa je upoštevana dotacija v znesku 230.000 din in to za redno dejavnost ter stroške občinskega sveta 190.000 din ter za lutkarsko organizacijo v Dravljah 40.000 din. Harmonikarski orkester DPD Svoboda Šentvid naj bi prejel za nabavo novih instrumentov 78.000 din, sedanje instrumente pa bo dal na razpolago Glasbeni šoli Franca Šturma.

Občinska zveza za telesno kulturo je zaprosila za dotacijo v znesku 720.000 din, v predlogu proračuna pa je zajeta v znesku 710.000 din. Za redno vzdrževanje objektov je namenjeno 215.000 din, za dejavnost telesno-kulturnih organizacij 235.000 din, za vzgojo in izobraževanje strokovnih kadrov 20.000 din. Za šolska športna društva in mladinske aktivne bo na razpolago 60.000 din, za redna prvenstva šišenskih šolskih športnih društev pa 30.000 din, za redna prvenstva telesno vzgojnih in športnih organizacij ter sindikalnih aktivov 30.000 din ter za redno dejavnost občinske zveze za telesno kulturo 120.000 din.

Po sklepu redne letne skupščine pogodbenne skupnosti »Občan« morajo občinske skupščine sofinancirati glasilo »Občan« po ključu 0,018 % od narodnega dohodka, doseženega v občini na prebivalca. Po tem ključu odpade na Šiško 19.902 din.

Za financiranje občinskega glasila »Javna tribuna« je v proračunu predvidena dotacija 80.000 din in to na podlagi pogodbe, po kateri bodo na stroške občinskega proračuna v letu 1970 izšle 3 številke tega glasila.

Terenski organizaciji Zveze mladine Šiška in Šentvid sta zaprosili naslednje dotacije: za dejavnost terenske konference Šiška 30.400 din, za dejavnost mladinskega centra Litostroj 8.700 din, za dejavnost MC Dravlje 10.700 din, MC Zg. Šiška 42.720 din, MC Podutik 9.500 din, MC Gameljne 11.300 din, MC Šercerjevo 7.140 din, MC Rožnik 10.500 din, MC Vižmarje 9.700 din in za terensko organizacijo Medvode 16.570 din, skupaj torej za dotacijo v znesku 157.230 din. V predlogu proračuna smo dotacijo predvideli v znesku 100.000 din, kar je tri in polkrat več kot lani.

Turistična društva prejmejo kot dotacijo 30 % zbrane turistične takse v občini, Sklad za napredek turizma Ljubljana pa 70 %. Na podlagi odloka mestne skupščine je bila turistična taksa za leto 1971 zvišana od 1.— na 3.— din v hotelih in zasebnih sobah, turistična taksa za campiranje pa je ostala neizpremenjena. Zvišanje dotacije je torej usklajeno s predvidenimi dohodki turistične takse.

Mestni odbor Ljudske tehnike naj bi prejel za organizacijo tekmovanj, prireditev, razstav, za tečaje in seminarje ter za nabavo opreme društev in klubov ljudske tehnike na območju občine 40.000 din. Po programu je sicer ljudska tehnika zaprosila za dotacijo v višini 110.000 din, vendar omejitev proračunskih izdatkov ne dovoljuje takega povišanja. Republiškem odboru ZZZ — NOV naj bi za organizacijo proslave in za gradnjo spomenika narodnemu heroju Milanu Majcnu dodelili 70.000 din, mestni konferenci SZDL pa za organizacijo proslave dedka Mraza 100.000 din.



Majhni smo in utesnjeni v vrtcu Rezke Dragarjeve v Šentvidu

Sredstva, ki jih prejme mestni gasilski sklad se le evidenčno izvajajo v občinskem proračunu, ker ima po sklepu mestne skupščine in ljubljanskih občin ta sklad dohodke zbrane iz naslova občinske participacije od zavarovalnih premij.

Zahtevke Medobčinske konference za rehabilitacijo invalidnih oseb, Planinske zveze Slovenije, Kliničnih bolnic — za športne igre in društva za mišična in živčna obolenja, ki niti niso finančno označeni, nismo v predlogu upoštevali, pač pa naj jih rešuje občinski svet za družbeni plan in finance v okviru svojih pooblastil.

NEGOSPODARSKE INVESTICIJE

	Realizacija 1970	Predlog	Indeks
Anuiteta za šolstvo in otroško varstvo	4.524.041	6.715.000	148,4
Anuiteta za stanovanja	582.327	402.000	69,0
Ostale anuitete	188.581	159.000	84,3
Stroški posojil	852.522	600.000	70,4
Zavod za spomeniško varstvo Ljubljana			
— stari grad Smlednik	63.000	—	—
— Smarna gora	20.000	20.000	100,0
Sofinanciranje vzgojnega zavoda J. Levca	20.280	70.000	345,2
Adaptacija Vajeniškega doma Šentvid	6.046	—	—
Sofinanciranje pedagoške gimnazije	—	35.000	—
Adaptacija doma počitka Mengeš	50.000	—	—
Ureditev disciplinskega centra	—	70.000	—
Sofinanciranje stanovanj in opreme za milico	384.995	400.000	103,9
Sofinanciranje sodnega poslopja	322.400	249.000	77,2
Adaptacija mladinskih klubov	110.000	50.000	45,5
Sofinanciranje rekreacijskega centra Mostec	65.000	50.000	76,9
Sofinanciranje umetne skakalnice v Mostecu	—	30.000	—
Sofinanciranje centralne kurjave TVD Partizan Sp. Šiška			
in Radio klub	60.000	80.000	133,3
Vračilo komunalne takse	28.920	5.000	17,3
Dotacija posebnemu računu za gradnjo, razširitev in opremo šol, domov in vzgojnih zavodov	2.751.272	1.705.000	62,0
Skupaj	10.029.384	10.640.000	106,1

Anuitete za šolstvo in otroško varstvo bodo v letu 1971 znašale 6.715.000 din oziroma 48,4 % več kot lani. Visok porast se nanaša na nove anuitete za šolo v Smartnem in za nove šole v Soseski 6.

Anuitete za stanovanja se izplačujejo za tista stanovanja, ki jih je občina kupila v preteklih letih za borce, prosvetne in zdravstvene delavce.

Ostale anuitete predstavljajo odplačila kreditov, ki jih je občina najela v preteklih letih za zdravstvene objekte, za grad Goričane in podobno. V stroških posojil so upoštewane interkalarne obresti in obresti od premostitvenih kreditov.

Zavod za spomeniško varstvo naj bi v letu 1971 prejel 20.000 din kot participacijo občine Šiška za sanacijo cerkve na Smarni gori — prekrižje druge kupole.

Program vzgojnega zavoda J. Levca predvideva 58.791 za vzdrževanje zgradbe na Karlovški cesti, 64.954 za vzdrževanje zgradbe na Levstikovem trgu in 227.000 za izdelavo projektov za novo posebno šolo v Šiški, torej skupaj 350.745 din. Navedeni program bodo financirale vse ljubljanske občine, na našo občino odpade eno petino ali 70.149 din. Po sporazumu z občino Ljubljana-Center tudi občina Šiška sofinancira adaptacijo zgradbe učiteljskega doma v Ljubljani. Letni obrok znaša 34.660 din. Pri tem pripominjamo, da glavne stroške za to adaptacijo nosi občina Center, ki letno prispeva 100.000 din za to adaptacijo.

Zavod za socialno delo namerava urediti v kleti občinske stavbe primeren prostor za potrebe disciplinskega centra. Ta ureditev bo predvidoma veljala 70.000 din.

Po predlogu uprave javne varnosti bi bilo potrebno za pripadnike milice, ki delajo na postajah v občini Šiška, zagotoviti 6 stanovanj in nabaviti ležišča in garderobne omare za samska stanovanja miličnikov v Šentvidu. Te investicije bodo znašale 932.000, od česar je občina dolžna zagotoviti 50 % udeležbo. V okviru razpoložljivih sredstev smo v osnutku predvideli za ta namen 400.000 din.

Po že sklenjeni pogodbi znaša prispevek občine Šiška za gradnjo prizidka sodnega poslopja za leto 1971 248.800 din.

Za adaptacije mladinskih klubov je v predlogu proračuna rezerviranih 50.000 din, konkretne predloge pa bosta izdelali terenski konferenci ZMS Šiška in Medvode.

Za dokončno ureditev okolice v rekreacijskem centru v Mostecu naj bi občina v letu 1971 prispevala 50.000 in sofinancirala adaptacijo umetne skakalnice v Mostecu z zneskom 30.000 din.

Za dokončanje centralne kurjave in grelcev v zgradbi TVD Partizan Sp. Šiška, to je v prostorih Partizan in Radio kluba bi bilo treba v letu 1971 zagotoviti nadaljnjih 80.000 din.

Podrobnejša obrazložitev porabe sredstev za investicije v šolstvo in vzgojno varstvo je razvidna iz priloženega posebnega računa za gradnjo, razširitev in opremo šol, domov in vzgojnih zavodov.

V predlogu proračuna za leto 1971 pa niso upoštevani naslednji zahtevki: Zavod za spomeniško varstvo za nadaljevanje del na gradu Smednik pri obnovi zunanjega plašča grajskega zidu, za rekonstrukcijo portala in okenskih odprtih v znesku 115.860 din in za izdelavo dokumentacije spomeniškega fonda na območju občine v znesku 20.000 din, nadalje Etnografski muzej Goričane za ureditev sedanjega gospodarskega poslopja pri gradu Goričane v razstavnih prostorih, v znesku 450.000 din ter Občinska gasilska zveza za postavitev požarnega centra v Dravljah v znesku 100.000 din. Tudi predlog doma upokojenec Tabor, da naj občinska skupščina sofinancira gradnjo prizidka tega doma s plačilom določenega števila postelj za občane Šiška po ceni 80.000 din za posteljo ni upoštevan.

GOSPODARSKE INVESTICIJE

	Realizacija 1970	Predlog za leto 1971	Indeks
Anuitete	60.886	770.000	—
Dotacija skladu za ceste	1.000.000	1.200.000	120,0
Skupaj	1.060.886	1.970.000	185,7

Poleg anuitete za Celovško cesto so v letu 1971 že upoštevane tudi prve anuitete za odplačilo najetega kredita za gradnjo podvoza v Medvodah. Podrobnejša obrazložitev porabe dotacije skladu za ceste je razvidna iz priloženega plana Sklada za ceste.

GOSPODARSKI POSEGI

	Realizacija 1970	Predlog za leto 1971	Indeks
Vzdrževanje cest od tega:	2.971.970	3.000.000	100,9
— ceste IV. reda in mestne ulice (250 km à 9.000 din)		2.250.000	
— zimska služba na izven mestnem območju		300.000	
— II. faza deviacije ceste Sora—Topol		300.000	
— tehnična dokumentacija, odškodnine in rezerva		150.000	
Regres za mleko	245.555	280.000	114,0
Stroški konjačij	3.000	4.000	133,3
Dotacija skladu za pospeševanje kmetijstva (25% prispevka iz OD iz kmetijske dejavnosti)	—	208.000	—
Skupaj	3.220.525	3.492.000	108,4

Za vzdrževanje cest je v proračunu predvideno 3.000.000 din. V tej postavki je zajeta tudi zimska služba na izven mestnem območju in dokončanje popravila ceste Sora—Topol. V primerjavi z lanskim letom se ta postavka ne bo bistveno spremenila, pripominjamo pa, da bodo stroški za deviacijo ceste Sora—Topol v letu 1971 znatno nižji kot lani.

Na podlagi občinskega odloka zagotavlja proračun 0,10 din za vsak liter prodanega konzumnega mleka na območju občine. Ta regres je pogojen z zveznim regresom 0,30 din za proizvodnjo mleka v družbenem sektorju in 0,10 din za proizvodnjo v kooperaciji.

Po sklenjeni pogodbi znaša letna obveznost občine 4.000 din za odvoz kadavrov.

Podrobnejša obrazložitev dotacije skladu za pospeševanje kmetijstva je razvidna iz obrazložitve plana tega sklada, ki je predložen.

OBVEZNOSTI IZ PRETEKLIH LET

	Realizacija 1970	Predlog za leto 1971	Indeks
Gradbeno podjetje Tehnik — za adaptacijo gradu Goričane	98.887		
Osnovna šola Franca Rozmana — popravilo strehe	36.854		
Gradbeno podj. Grosuplje — prizidek gimnazije Šentvid	4.227.633		
Vzgojno varstveni zavod Medvode — centralna kurjava	56.000		
Standard-Invest, pogodbeni obveznosti za komunalne naprave za šolo B in C v soseski 6 in za vročevodno omrežje		612.000	
Sklad za komunalno urejanje zemljišč — posojila za podvoz Medvode		1.800.000	

	Realizacija 1970	Predlog za leto 1971	Indeks
Temeljna izobraževalna skupnost, vračilo posojila za investicije v šolstvu SO Ljubljana-Center, anuitete za leti 1969 in 1970 za Pedagoško gimnazijo GP Grosuplje, vračilo posojila za garancijski polog pri gradnji VVZ v Kebetovi		800.000	
		70.000	
		503.000	
Skupaj	4.419.374	3.785.000	85,6

V predlogu proračuna zajete obveznosti iz preteklih let se nanašajo samo na investicijske obveznosti, ki jih lani zaradi omejitve proračunskih izdatkov nismo mogli poravnati in na obveznosti iz naslova lani najetih kratkoročnih premostitvenih posojil.

REZERVNI SKLAD

	Realizacija 1970	Predlog za leto 1971	Indeks
	292.745	410.000	140,1

V rezervni sklad moramo po predpisih obvezno vložiti 1% vseh proračunskih dohodkov tekočega leta razen od dohodkov iz naslova prispevka za uporabo mestnega zemljišča in eventualnih prenešenih sredstev iz preteklega leta. Ta rezerva se sme uporabiti za kritje izdatkov v tistih primerih, ko tekoči priliv ne krije planiranih potreb in za kritje stroškov elementarnih neugod. Posojilo iz tekoče rezerve med letom mora biti vrnjeno do 31. oktobra istega leta.

NERAZPOREJENI DOHODKI

	Realizacija 1970	Predlog za leto 1971	Indeks
Direktna izplačila iz proračunske rezerve	127.700	—	
Obvezne izločitve v posebno proračunsko rezervo	4.205.088	—	
Rezervirano za dokončni obračun izločitev v posebno proračunsko rezervo	692.199	—	
Nerazporejeni dohodki za nepredvidene potrebe	—	1.645.000	
Skupaj	5.024.987	1.645.000	32,7

Nerazporejeni dohodki so namenjeni za kritje tistih proračunskih izdatkov, ki jih v začetku leta ni bilo mogoče predvideti oziroma tudi za usklajevanje proračunskih dohodkov z izdatki, če planirani dohodki ne bodo v celoti realizirani.

Primerjava razporeditve sredstev proračuna po glavnih namenih je naslednja:

	Realizacija 1970	Predlog za leto 1971	Indeks
Kulturno-prosvetna dejavnost	300.000	333.000	111,0
Socialno skrbstvo	4.706.629	5.698.000	121,1
Zdravstveno varstvo	887.388	1.476.000	166,3
Komunalna dejavnost	3.727.807	4.150.000	111,3
Delo državnih organov	4.037.121	5.316.000	131,7
Dejavnost krajevnih skupnosti	1.849.257	1.797.000	97,2
Dejavnost družbeno političnih organizacij in društev	2.076.730	2.831.000	136,3
Negospodarske investicije	10.029.384	10.640.000	106,1
Gospodarske investicije	1.060.886	1.970.000	185,7
Gospodarski posegi	3.220.225	3.492.000	108,4
Obveznosti iz preteklih let	4.419.374	3.785.000	85,6
Rezervni sklad	292.745	410.000	140,1
Skupaj razporejeni dohodki	36.607.846	41.898.000	114,5
Nerazporejeni dohodki	5.024.987	1.645.000	32,7
Vsega	41.632.833	43.543.000	104,6

Izdatki občinskega proračuna naj bi se v primerjavi z letom 1970 povečali za 4,6%. Če pa iz realizacije leta 1970 izločimo sredstva posebne proračunske rezerve, se bodo proračunski izdatki povečali za 16,6%. Če bodo vsi planirani dohodki tudi doseženi. Iz obrazložitve dohodkov proračuna je razvidno, da so nekateri dohodki sorazmerno visoko planirani, zato je nujno, da smo v proračunu planirali sorazmerno visoko rezervo (nerazporejene dohodke). To je tudi razlog, da je v predlogu proračuna za leto 1971 upoštevana le 14,5% večja potrošnja kot lani.

JAVNA

TRIBUNA

glasilo SZDL občine Ljubljana-Šiška

12